

Art. 2. Aan artikel 6, § 1, tweede lid van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "in maximum 12 scholen" worden vervangen door de woorden "in maximum 14 scholen";

2° de woorden "meer dan 12 verschillende inrichtende machten of schoolinrichtingen" worden vervangen door de woorden "meer dan 14 verschillende inrichtende machten of schoolinrichtingen".

Art. 3. In artikel 6, § 2, eerste lid van hetzelfde decreet, worden de woorden "indien dit centrum en/of een ander nabij gelegen centrum minstens twaalf minderjarigen tellen tussen twaalf en achttien jaar oud" vervangen door de woorden "indien dit centrum en/of een ander nabij gelegen centrum minstens twaalf minderjarigen tellen tussen twaalf en achttien jaar oud".

Art. 4. Aan artikel 6, § 2, tweede lid van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "in maximum 12 scholen" worden vervangen door de woorden "in maximum 16 scholen";

2° de woorden "meer dan 12 verschillende inrichtende machten of schoolinrichtingen" worden vervangen door de woorden "meer dan 16 verschillende inrichtende machten of schoolinrichtingen".

Art. 5. Dit decreet treedt in werking op 1 juli 2006.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 april 2006.

De Minister-Présidente,
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M. ARENA
De Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek
en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET
De Vice-Président, Minister van Begroting en Financiën,
M. DAERDEN
De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
Cl. EERDEKENS
De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,
Mevr. F. LAANAN
De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

—
Nota

Zitting 2005-2006.

Stukken van de Raad. Ontwerp van decreet, nr. 231-1. Verslag, nr. 231-2.

Integraal verslag. Bespreking en aanneming. Vergadering van 18 april 2006.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2153

[2006/201795]

24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant une dispense de permis de pêche les 3, 4 et 5 juin 2006

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 8;

Vu la délibération du Gouvernement wallon du 4 mai 2006 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas cinq jours;

Considérant l'urgence motivée par la date très proche de l'ouverture de la pêche;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 15 mai 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant les journées récréatives "Pêche en Fête" organisées les 3, 4 et 5 juin 2006 en Région wallonne;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 7 de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, il est permis de pêcher les 3, 4 et 5 juin 2006 sans être muni d'un permis régulier.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a la Pêche dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 24 mai 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2153

[2006/201795]

**24. MAI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Gewährung einer Befreiung vom Angelschein am 3., 4. und 5. Juni 2006**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 8;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung vom 4. Mai 2006 über den Antrag auf ein vonseiten des Staatsrates innerhalb eines Zeitraums, der fünf Tage nicht überschreitet, abzugebendes Gutachten;

In Erwägung der durch die Tatsache, dass die Fischfangzeit bald wieder anfängt, begründeten Dringlichkeit;

Aufgrund des am 15. Mai 2006 in Anwendung des Artikels 84 § 1 2° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

In Erwägung der Tatsache, dass am kommenden 3., 4. und 5. Juni 2006 Veranstaltungen im Rahmen der Organisation "Pêche en Fête" stattfinden werden;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Abweichung von Artikel 7 des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei wird am 3., 4. und 5. Juni 2006 erlaubt, ohne ordnungsmäßigen Angelschein zu fischen.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Fischfang gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Mai 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2153

[2006/201795]

**24 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering
tot toekenning van een vrijstelling van visverlof op 3, 4 en 5 juni 2006**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisvangst, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 4 mei 2006 over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen een termijn van hoogstens vijf dagen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de naderende openingsdatum van het visseizoen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2006, overeenkomstig artikel 84, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat op 3, 4 en 5 juni 2006 de recreatiedagen "Pêche en Fête" georganiseerd worden in het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van artikel 7 van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij is het toegestaan zonder regelmatig visverlof te vissen op 3, 4 en 5 juni 2006.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Visserij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 mei 2006.

De Minister-Président,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN